

GLOSARIOS EN ALEMÁN PUNTO Y COMA 53

¿Y TÚ QUÉ OPINAS? COMPARTIR LA TAREA DE CUIDAR A LOS NIÑOS (p. 03) 1 **tarea**: Aufgabe 2 **respecto a**: in Bezug auf 3 **incluso**: sogar 4 **incorporarse**: sich widmen 5 **crianza**: Erziehung 6 **colocar**: plazieren, versetzen 7 **desigualdad**: Ungleichheit 8 **ausencia**: Abwesenheit 9 **capacitado**: geeignet 10 **baja de maternidad**: Mutterschaftsurlaub 11 **suelo**: Lohn, Gehalt 12 **puesto de trabajo**: Job, Arbeitsplatz 13 **enriquecedor**: bereichernd

EUROPEOS YIHADISTAS (p. 04) 1 **afiliación**: Beitritt 2 **red**: Netzwerk 3 **autoproclamar**: sich selbst ernennen 4 **califa**: Kalif 5 **financiación**: Finanzierung 6 **petróleo**: Erdöl 7 **secuestro**: Entführung 8 **recaudar**: einnehmen 9 **impuesto**: Steuer 10 **requisar**: konfiszieren 11 **minoría confessional**: religiöse Minderheit 12 **matanza**: Ermordung 13 **docente**: Lehrender 14 **lanzar**: veröffentlichen 15 **alentar**: anfeuern, unterstützen 16 **vinculado**: verbunden 17 **caldo de cultivo**: Nährboden 18 **locución**: Kommentar, Anmerkung 19 **atentado**: Attentat 20 **adepto**: Anhänger 21 **sonar la voz de alarma**: die Alarmglocken läuten 22 **vándalo**: Vandal 23 **legado**: Erbe 24 **amenaza**: Bedrohung 25 **filas**: Reihen 26 **asentado**: niedergelassen 27 **desarraigo**: entwurzelt 28 **reclutamiento**: Rekrutierung 29 **predicador**: Prediger 30 **excarcelación**: Entlassung aus dem Gefängnis 31 **poner de relieve**: sich deutlich zeigen 32 **suceso**: Ereignis 33 **fracasar**: scheitern 34 **de cara a**: in Hinblick auf 35 **encabezar**: anführen, an der Spitze stehen 36 **abordar**: behandeln, sich etwas stellen 37 **frenar**: stoppen, bremsen 38 **inversión**: Aufwand, Investition

EL FIN DEL LA GUERRA FRÍA (p. 10) 1 **noticia de última hora**: neueste Meldung 2 **preso**: Gefangener 3 **espíar**: spionieren 4 **cobertura**: Bereichterstattung, Abdeckung 5 **corresponsal**: Korrespondent 6 **anunciar**: ankündigen 7 **enterrar**: begraben 8 **apostar**: auf etwas setzen 9 **poner en cuestión**: in Frage stellen 10 **rumbo**: Richtung, Kurs 11 **embajada**: Botschaft 12 **patrocinador**: Unterstützer, Sponsor 13 **arriesgado**: riskant 14 **ancla**: Anker 15 **resumir**: zusammenfassen 16 **vencedor**: Gewinner

LAS MAESTRAS DE LA REPÚBLICA (p.14) 1 **desgarrador**: herzerreißend 2 **galardonar**: auszeichnen 3 **imponer**: auferlegen, bestimmen 4 **golpe de estado**: Staatsstreich, Putsch 5 **temor**: Furcht 6 **mero**: bloß, rein 7 **lastre**: Last 8 **anclado**: verankert 9 **atrasado**: zurückgeblieben 10 **sumido**: versunken 11 **enfermizo**: krankhaft 12 **ámbito**: Bereich, Sektor 13 **relegar**: verbannen, verweisen 14 **mojigato**: prúde 15 **remontarse**: sich zurückversetzen (in der Zeit) 16 **denominar**: nennen, bezeichnen 17 **influir**: beeinflussen 18 **sin tapujos**: klar und deutlich 19 **desolador**: trostlos 20 **tarea**: Aufgabe 21 **abogado**: Rechtsanwalt 22 **diputado**: Abgeordneter, Kongress- oder Parlamentsmitglied 23 **escaño**: Abgeordnetensitz 24 **coraje**: Courage 25 **establecer**: errichten, etablieren 26 **sufragio universal**: allgemeines Wahlrecht 27 **apoyo**: Unterstützung 28 **amplio abanico**: breites Angebot 29 **alfabetización**: Alphabetisierung 30 **apostar**: setzen auf 31 **laica**: säkular 32 **exento de**: frei von 33 **pese a**: trotz 34 **amenazar**: bedrohen 35 **sindicato**: Gewerkschaft, Syndikat 36 **extenderse**: sich ausbreiten 37 **ver con buenos ojos**: etwas gutheißen 38 **estallar**: (hier): ausbrechen 39 **instalarse**: sich niederlassen 40 **llevar a cabo**: durchführen 41 **fundamento**: Grund 42 **ejercer**: ausüben 43 **violación**: Vergewaltigung 44 **relato**: Erzählung 45 **dar testimonio**: Zeugnis ablegen 46 **ansiado**: ersehnt 47 **privar**: in Abrede stellen, etwas vorenthalten

MARÍA ZAMBRANO O LA FILÓSOFA POETA (p. 20) 1 **alejado**: entfernt 2 **transcurrir**: verlaufen, stattfinden 3 **latente**: schlummernd, latent 4 **desembocar**: enden in, führen zu 5 **convulso**: turbulent 6 **indolencia**: Lethargie, Gleichgültigkeit 7 **abulia**: Apathie, Antriebslosigkeit 8 **apuntes**: Notizen, Aufzeichnungen 9 **revelador**: enthüllend, ausdeckend 10 **efectuar**: geschehen 11 **erigirse**: aufbauen 12 **selva**: Dschungel, Wildnis 13 **aprehender**: verstehen 14 **pervivencia**: Weiterleben, Dauerhaftigkeit 15 **sinfín**: Unzahl 16 **otorgar**: auszeichnen 17 **galardón**: Preis, Auszeichnung 18 **empuje**: Anstoß, Schub 19 **precario**: fragil 20 **penuria**: Not, Armut 21 **pensión vitalicia**: lebenslange Pension 22 **tumba**: Grab 23 **lápida**: Grabstein

TRANSFORMAS: TEATRO EN LA CÁRCEL (p. 24) 1 **cárcel**: Gefängnis 2 **caballo de batalla**: Steckenpferd, Beschäftigung 3 **entidad**: Organisation 4 **estar empeñado en**: versessen sein auf 5 **culpa**: Schuld 6 **todoterreno**: Geländewagen (hier: für alle Gelände taugliche, sehr flexible Person) 7 **menudo**: schmal 8 **centro penitenciario**: Justizanstalt 9 **montar**: organisieren, produzieren 10 **amplio**: vielfältig, weit 11 **ensayo**: Probe 12 **apoyo**: Unterstützung 13 **privar**: berauben 14 **estrenar**: uraufführen 15 **rodar**: fimen 16 **a caballo entre**: zwischen 17 **lanzar**: aufwerfen 18 **dardo**: Dart, Wurfspieß 19 **virtud**: Fähigkeit 20 **contundente**: überzeugend 21 **testigo**: Zeuge 22 **violación**: Vergewaltigung 23 **secuela**: Folge 24 **traba**: Hindernis, Schwierigkeit 25 **rotundidad**: Bestimmtheit 26 **replantarse**: überdenken

VII JORNADAS PARA LA INCLUSIÓN SOCIAL (p. 27) 1 **herramienta**: Werkzeug 2 **ámbito**: Feld, Bereich 3 **analfabeto**: Analphabet 4 **para dar y tomar**: Unmengen von 5 **dar cabida a**: Platz bieten

PREMIOS GOYA 2015: LA ISLA MÍNIMA Y EL BOSTEZO MÁXIMO (p. 28) 1 **bostezo**: Gähnen 2 **tedioso**: langweilig 3 **rendir tributo**: Tribut zollen 4 **gala**: Gala 5 **guion**: Drehbuch 6 **inaguantable**: unerträglich 7 **discurso**: Ansprache 8 **torpemente**: tollpatschig 9 **realizador**: Filmdirektor 10 **pinchar**: kritisieren 11 **a estas alturas**: jetzt 12 **contribuyente**: Steuerzahler 13 **actor relevación**: Nachwuchsschauspieler 14 **incisivo**: scharf, treffend 15 **sacar a relucir**: ans Licht bringen 16 **recordatorio**: Erinnerung 17 **queja**: Beschwerde 18 **gimoteo**: Wimmern 19 **plagio**: Plagiat 20 **galardón**: Auszeichnung 21 **reparto**: Rollenbesetzung 22 **actriz de reparto**: Nebendarstellerin 23 **ni por asomo**: nicht im Allergeringsten 24 **taquilla**: Kinokasse, Einnahmen 25 **tirar de**: an etwas ziehen 26 **ristra**: Reihe 27 **topicazo**: totales Klischee 28 **disperso**: zerstreut 29 **sangría**: Blutvergießen

¿ SABIÁS QUE...? LAS NOTAS MUSICALES LATINAS (p. 33) 1 **denominar**: benennen 2 **solfejar**: solfeggiieren, die Noten der Tonleiter singen oder schreiben

EXCRETA. LA MIERDA IMPORTA (p. 34) 1 **denostado**: schmähen 2 **heces (hez)**: Stuhlgang 3 **caca**: Kacke 4 **cubrir**: belegen 5 **reutilizar**: wiederverwenden 6 **muestra**: Ausstellung 7 **estreñimiento**: Verstopfung 8 **repugnancia**: Ekel, Abscheu 9 **desechos corporales**: Körperausscheidungen 10 **descompuesto**: verrotten 11 **sin ir más lejos**: um eine Beispiel zu geben 12 **boñiga**: Kuhdung 13 **tejón**: Dachs 14 **enlatar**: to can 15 **implacable**: schonungslos 16 **reciclaje**: Recycling

EXCRETA, UNA EXPOSICIÓN (IN)ODORA1 (p. 35) 1 **in(odoro)**: (Wortspiel) *odor*: Geruch; *inodoro*: Toilette 2 **retrete**: WC 3 **desplegar**: arrangieren, ausbreiten 4 **maqueta**: Modell 5 **ala**: Flügel 6 **coprófago**: Tiere, die Exkremente fressen 7 **papel higiénico**: Toilettenpapier 8 **aguas residuales**: Abwasser

PRIMATÓLOGAS. CONOCIENDO A NUESTROS PARIENTES (p. 36) 1 **divulgación**: Bekanntwerden 2 **otorgar**: auszeichnen 3 **destacar**: herausragen 4 **galardón**: Auszeichnung 5 **hélice**: Helix 6 **paridad**: Gleichheit 7 **abanderado**: Vorkämpfer 8 **termitero**: Termitenhügel 9 **asignar**: (einen Namen) geben 10 **estudio de campo**: Feldstudie 11 **longevo**: langlebig 12 **escaso**: selten 13 **estadounidense**: US-amerikanisch 14 **verdugo**: Henker, Mörder 15 **cazador furtivo**: Wilderer 16 **agitar**: schütteln, aufrütteln 17 **conciencia**: Gewissen, Bewusstsein 18 **especie**: Spezies 19 **endémico**: heimisch 20 **diezmar**: dezimieren 21 **deterioro**: Zerstörung 22 **afán**: Eifer, Streben 23 **asomar**: hinausschauen

OBJETOS COTIDIANOS PROBLEMAS LEJANOS (p. 38) 1 **cómplice**: Komplize 2 **yacimiento**: Vorkommen 3 **propiciar**: unterstützen 4 **tala**: Abholzung 5 **industria papelera**: Papierindustrie 6 **primigenio**: Ur- 7 **cultivos de palma**: Palmpflanzen 8 **camuflado**: getrant 9 **etiqueta**: Label, Etikette

ESPEJISMOS, DE JOSEFINA R. ALDECOA (p. 40) 1 **resplandecer**: schimmern, glänzen 2 **ardor**: Hitze 3 **sofocante**: stickig 4 **cala**: Bucht 5 **cumplir**: erfüllen 6 **ficha**: Dokument 7 **agotador**: erschöpfend, anstrengend 8 **alzar**: sich erheben 9 **avidez**: Gier 10 **rescoldo**: Funke, Rest 11 **sumergir**: eintauchen 12 **sobremesa**: Gespräch nach dem Essen 13 **derrumbar**: einsinken 14 **mimbre**: Rattan 15 **cubierta**: Bootsdeck 16 **ojera**: Augenring 17 **arropar**: schützen, umhüllen 18 **sereno**: ruhig, angenehm 19 **embargar**: in Beschlag nehmen 20 **detener en seco**: innehalten, abrupt zu sprechen aufhören 21 **desenfadado**: ungezwungen 22 **anticuado**: altmodisch 23 **apresurado**: eilig 24 **tajante**: schroff 25 **somnolencia**: Schläfrigkeit 26 **arrebato**: Ausbruch 27 **gasa**: Gaze 28 **tul**: Tüll 29 **esquema**: Denkweise 30 **huidizo**: flüchtig 31 **islote**: kleine Insel 32 **erguirse**: sich erheben 33 **espejismo**: Luftspiegelung, Sinnestäuschung 34 **ausente**: abwesend 35 **enzarzarse**: aneinandergeraten 36 **pita, sabina, adelfa**: Agave, Wacholder, Oleander 37 **derramar**: verschütten 38 **parpadear**: blinzeln 39 **culebrear**: sich winden, schlängeln 40 **repiqueteo**: Schlag 41 **atronador**: ohrenbetäubend 42 **verbena**: Volksfest, Gartenfest 43 **achaque**: Beschwerde 44 **entumecido**: steif, taub 45 **murmullo**: Gemurmel 46 **sorna**: Ironie 47 **peñón**: Fels 48 **rastro**: Spur 49 **nitidez**: Schärfe 50 **agravio**: Beleidigung 51 **despojarse**: sich entledigen von etwas 52 **tintineo**: Klirren 53 **congoja**: Besorgnis 54 **agazaparse**: verstecken 55 **añorar**: vermissen 56 **fugaz**: kurz, flüchtig 57 **desgarrar**: zerreißen 58 **naufragio**: Schiffsbruch